

개발도상국의 도서관 정기간행물

주요 초록과 색인서비스에 의한 범위

N. L. Moore 저
金 英 貴 역*

이 논문은 Nicholas L. Moore, "Library periodicals from developing countries: coverage by major abstracting and indexing services," *Journal of Librarianship*, V.13, No.1 (Jan. 1981), pp.37~45를 번역한 것이다.

저자 Nicholas L. Moore는 Library and Information Science Abstracts(LISA)의 편집자이다. Institute of Information Scientists의 회원이고 Institute of Printing의 회원이다. 그리고 Institute of Packaging의 회원이며 Library Association의 준회원이다.

이 연구결과들은 개발도상국가에서 다섯가지 주요 초록/색인서비스로 도서관정보학 정기간행물의 범위를 예비조사한 기록이다. 이 연구에서 확인된 정기간행물은 다음과 같다. Bulletin Signalétique, Information Science Abstracts, Library and Information Science Abstracts, Librarian Literature 그리고 Referativnyi Zhurnal Informatics Abstracts.

이 연구는 IFLA의 도서관학잡지 편집자들이 의뢰했고 [1980년 제46차 총회에서 발표되었다. 더 상세한 결과는 나중에 IFLA가 발표할 것이다.

개발도상국가에서의 주요 초록과 색인서비스에 의한 도서관정보학 정기간행물의 범위 : 예비조사

다음 보고서는 1980년 3월과 6월 사이의 4개월간에 걸쳐던 조사의 요약으로 되어 있다. 작업의 압박과 다른 업무 때문에 실제로 데이터를 수집하고 분석하는데 걸린 총 시간은 상당히 짧았기 때문에 다음 보고서는 마땅히 예비조사로 간주되어야 한다.

짧은 기일안에 행해진 이런 종류의 조사들은 바로 그 성질때문에 해답보다는 더 많은 질문을 제기한다. 그리고 이 조사의 노력은 제기된 문제를 해결하는데 필요한 정보로서, 이해관계가 있는 당사자들의 주의를 집중시키는 수단으로써 행하는 것이다.

이 연구의 범위와 한계를 짓는데 있어서의 문제는 두개의 주요 범주로 구분된다.

1. 정 의

(a) 개발도상국가—어떤 나라가 이 연구의 목적에 맞는 개발도상국가로 간주될 수 있는가?

(b) 도서관정보학정기간행물—어떤 종류의 도서관정보학 잡지가 포함되며, 그리고 만약 있다면 어떤 잡지가 이 연구에서 제외되는가?

(c) 초록/색인서비스—이 조사는 주요 전문초록과 색인서비스에 국한되어야 하는가 아니면 다른 2차서비스도 포함되어야 하는가(예를 들면 Asib Information)?

2. 데이터 수집

(a) 개발도상국가에서 출판된 도서관정보학 잡지의 최신리스트 편집

(b) 이 연구를 위해 선택된 2차서비스로 도서관정보학 정기간행물의 범위결정 조사결과

1. 정의

(a) 개발도상국가—이 연구에 사용된 국가리스트는 세계은행에서 만든 것에 기초하였다(Tables 1과 2). Cyprus, Greece, Malta, Portugal, Spain 그리고 Ugoslavia는 다른 리스트(예를 들면 Commission of the European Committee, EEC에서 출판된)에 빠졌으므로 포함안시켰다. 그러나 나중의 연구에서 추가로 포함되므로 가치있을 것으로 여겨진다. The People's Republic of China는 비교하기 위하여 포함되었다.

(b) 도서관정보학 정기간행물—이 진행단계에서 잡지의 형태로서 포함과 제외를 정하는 엄격한 규칙을 정하는 것은 시기상조라고 느꼈다. 그러나 일반적인 법칙에 의하여, 짧막한 뉴스항목만 발표하거나 긴 논문기사(한 페이지 혹은 그 이상)가 없는 잡지는 제외되었다.

포함된 리스트를 편집하기 위하여 사용된 정보원 :

Ulrich's International Periodicals Directory 1979/80

Library, Documentation and Archives Serials, 4th ed., FID, 1975

Unesco Library Periodicals Checklist, 1979

Catalogue of Reviews displayed at the Symposium of Editors of

Documentation, Library and Archives Journals, Paris, 1972

상당한 수의 다른 정보원은 진실로 믿을만한 리스트가 나오기 전에는 체크된 채로 남아 있게 된다.

Table 1.

소득별로 본 개발도상국가

(1972년 미국 달러로 1972년 일인당 GNP를 기준으로)

Higher income (above \$ 375)	Botswana	Kenya
Argentina	British Solomon Islands	Lao People's Democratic Republic
Bahamas	Cameroon	Lesotho
Barbados	Congo, People's Republic of the	Madagascar
Belize	Egypt, Arab Republic of	Malawi
Brazil	El Salvador	Mali
Chile	Equatorial Guinea	Mauritania
China, People's Republic of	Ghana	Nepal
Colombia	Honduras	Niger
Costa Rica	Ivory Coast	Pakistan
Cyprus	Jordan	Rwanda
Dominican Republic	Korea, Republic of	Sierra Leone
Fiji	Liberia	Somalia
Greece	Mauritius	South Vietnam
Guatemala	Morocco	Sri Lanka
Guyana	Mozambique	Sudan
Hong Kong	Papua New Guinea	Tanzania
Israel	Paraguay	Togo
Jamaica	Philippines	Uganda
Lebanon	Rhodesia	Upper Volta
Malaysia	Senegal	Yemen Arab Republic
Malta	Swaziland	Yemen, People's Democratic Republic of
Mexico	Syrian Arab Republic	Zaire
Netherlands Antilles	Thailand	
Nicaragua	Turkey	Oil producing
Panama		Algeria
Peru	Lower income (\$ 200 or less)	Bahrain
Portugal	Afghanistan	Ecuador
Singapore	Bangladesh	Gabon
Sbain	Benin	Indonesia
Surinam	Burma	Iran
Trinidad and Tabago	Burundi	Iraq
Tunisia	Cambodia	Kuwait
Uruguay	Central African Republic	Libyan Arab Republic
Yugoslavia	Chad	Nigeria
Zambia	Ethiopia	Oman
	Gambia, The	Qatar
Middle income (\$ 201-375)	Guinea	Saudi Arabia
Angola	Haiti	United Arab Emirates
Bolivia	India	Venezuela

Source: World Bank, World Tables, 1976.

Table 2. 지리구분에 의한 개발도상국가

Africa	Upper Volta	China, People's Republic
Algeria	Zaire	of
Angola	Zambia	Fiji
Benin		Hong Kong
Botswana	Southern Europe	Indonesia
Burundi	Cyprus	Korea, Republic of
Cameroon	Greece	Lao People's Democratic
Central African Republic	Malta	Republic
Chad	Portugal	Malaysia
Congo, People's Republic	Spain	Papua New Guinea
of the	Turkey	Philippines
Egypt, Arab Republic of	Yugoslavia	Singapore
Equatorial Guinea		South Vietnam
Ethiopia	Middle East	Thailand
Gabon	Bahrain	
Gambia, The	Iran	Western Hemisphere
Ghana	Iraq	Argentina
Guinea	Israel	Bahamas
Ivory Coast	Jordan	Barbados
Kenya	Kuwait	Belize
Lesotho	Lebanon	Bolivia
Liberia	Oman	Brazil
Libyan Arab Republic	Qatar	Chile
Madagascar	Saudi Arabia	Colombia
Malawi	Syrian Arab Republic	Costa Rica
Mali	United Arab Emirates	Dominican Republic
Mauritania	Yemen Arab Republic	Ecuador
Mauritius	Yemen, People's Democr-	El Salvador
Morocco	atic Republic of	Guatemala
Mozambique		Guyana
Niger	South Asia	Haiti
Nigeria	Afghanistan	Honduras
Rhodesia	Bangladesh	Jamaica
Rwanda	Burma	Mexico
Senegal	India	Netherlands Antilles
Sierra Leone	Nepal	Nicaragua
Somalia	Pakistan	Panama
Sudan	Sri Lanka	Paraguay
Swaziland		Peru
Tanzania	East Asia	Surinam
Togo	British Solomon Islands	Trinidad and Tobago
Tunisia	Cambodia	Uruguay
Uganda		Venezuela

Source: World Bank, World Tables, 1976.

(c) 초록/색인서비스—초기의 보고서에는(Tom Edwards, A comparative analysis of the major abstracting and indexing services for library and information science, Unesco, Paris, 1975), 여섯가지의 주요 초록과 색인서비스로 문헌의 범위가 연구되었다. 이 연구의 목적을 위해서 다음 다섯 서비스가 고려되었다.

Bulletin Signalétique. Section 101. Science de l'Information. Documentation (BS)

Information Science Abstracts (ISA)

Library and Information Science Abstracts (LISA)

Library Literature (LL)

Referatnyi Zhurnal. Section 59. Informatics Abstracts (RZI)

이 단계에서 빠진 두 서비스(그러나 과거의 다른 연구에서 포함되었다)는 Computer and Control Abstracts

CALL(Current Awareness-Library Literature)

이 두 서비스와 다른 서비스는 다음 단계의 연구에 포함될 것이다.

2. 데이터 수집

(a) 개발도상국가의 도서관정보학 잡지리스트는 다음의 정밀(精密) Table 3을 요구하는 순수한 Guide로서 간주될 수 있도록 편집되었다. 예를 들면, 지금 중단된 잡지도 있을 수 있고 새로운 잡지나 확인할 수 없지만 잡지명을 변경한 것도 있을 수 있다. 따라서 이 리스트의 정확성에 관한 어떤 견해나 논평도 감사히 받아들여질 것이다. 시간부족으로 아직 체크되지 못한 수많은 정보원이 역시 있다. 이런 정보원과 다른 안내들은 다음 단계에서 추적될 것이다.

(b) 다섯 가지의 주요 2차서비스에 의한 도서관정보학 잡지의 범주연구에서, 정기적으로 초록되고 색인된 정기간행물의 최신리스트를 얻기 위해 필요한 출판사의 편집실과 접촉하는데 시간이 충분치 않았다. 더 간접적인 다른 방법이 사용된 결과 LISA가 가장 믿을만한 범주로 나타났다.

Bulletin Signalétique—이 잡지에는 초록된 정기간행물 리스트가 발표되지 않았기 때문에 1977~79년도의 한 초록씩 개개 출판물을 자세히 조사하였다.

Information Science Abstracts—가장 최근에 초록된 정기간행물 리스트가 1975년도였다. 때문에 1977~79년도의(부분) 한 초록씩 개개 출판물을 조사했다.

Library Literature—1978~80년도의 개개 출판물에 발표되어 색인된 정기간행물의 참고 리스트

Table 3. 다섯 2 차서비스로 해결되는 개발도상국가 도서관정보한정기간행물

Title	Country	Abstracting/indexing service				
		BS	ISA	LISA	LL	RZI
Anambra/Imo States School Library Association Bulletin	Nigeria			×		
Annals of Library Science and Documentation	India	×	×	×		×
BACA	Indonesia				×	
Bangladesh Library Science News Bulletin	Bangladesh			×		
Bendel Library Journal	Nigeria			×	×	
Biblioteca Archivos	Mexico					×
Boletin de la Asociacion Costarricense de Bibliotecarios	Costa Rica			×		
Botswana Library Association Journal (Bulletin of Library Science)	Botswana			×		
Bulletin of the Library Association of China	China(People's Republic)			×		
Bulletin of the Philippine Library Association	Taiwan			×		
Ciencia Informaçao	Philippines			×		
COMLA Newsletter	Brazil	×		×		×
Cuadernos de informaçion cientifica Ekare	Jamaica			×		
Fiji Library Association Journal	Cuba					×
Guyana Library Association Bulletin	Venezuela			×		
Herald of Library Science	Fiji			×		
IASLIC Bulletin	Guyana			×		
Indian Journal of Library Science	India	×		×	×	×
Indian Librarian	India			×		
Indian Library Association Bulletin	India			×		×
Indian Library Movement	India			×		
Iranian Library Association Bulletin/Nameye Anjoman-e Ketabdarane Iran	Iran			×		
ISLIC Bulletin	Israel	×		×		
Jamaica Library Association Bulletin	Jamaica			×		
Journal of Library and Information Science	India			×		
Journal of Library and Information Science	Taiwan			×	×	
Journal of Philippine Librarianship	Philippines			×		
Journal of the Hong Kong Library Association (Library and Information Science)	Hong Kong			×		
Library Herald	China(People's Republic)			×		
Library History Review	India			×		
Library News	India			×		
Library Science with a Slant to Docu-	Sri Lanka			×		

mentation	India	×	×	×	×	×
Majallah Perpustakaan Malaysia	Malaysia			×	×	
Maktaba	Kenya			×		
Mala Bulletin	Malawi			×		
Message of the Library/Rissalat Al-Maktaba	Jordan			×		
National Central Library Buletin	Taiwan			×		
Nigerbiblios	Nigeria			×		
Nigerian Libraries	Nigeria			×	×	
Nigerian Library Association Newsletter	Nigeria			×		
Pakistan Library Bulletin	Pakistan			×	×	
Revsta Brasileira de Biblioteconomia e Documentação	Brazil			×		
Revista Chilena de Biblio-tecologia y Documentacion	Chile			×		
Revista da Escola de Biblio-teconomia ia UFMG(Universi-dade Federal de Minas Gerais)	Brazil		×	×	×	
Revista de Biblioteconomia de Brasilia	Brazil		×	×	×	
Rhodesian Librarian	Zimbabwe			×		
Sierra Leone Library Journal	Sierra Leone			×		
Singapore Book World	Singapore			×		
Singapore Libraries	Singapore			×	×	
Timeless Fellowship	India			×		
Tok Tok Bilong Haus Buk	Papua New Guinea			×		
Ugandan Libraries	Uganda			×		
University of Nairobi Library Magazine	Kenya			×		
Yad La-Kore/ Reader's Aid	Israel			×		
Zambia Library Association Journal	Zambia			×		
Total		5	4	56	10	7

Referativnyi Zhurnal. Informatics Abstracts—1977~78년도의 잡지에 발표되어 수록된 정기간행물의 참고리스트.

이 리스트는 적어도 한 서비스를 포함한 것으로 나타났다. Table 3에 포함된 정보는 많은 이유로 제한되었다.

(a) 서비스가 포함된 각 정기간행물의 범주의 수준에 관한 정보는 없다. (즉, 1차 잡지가 철저히, 혹은 선택적으로 포함되었거나 또는 그 범위가 완벽한, 혹은 여기저기서 주워모은 것이거나간에)

(b) 원 논문기사의 발표와 초록이 되어 나오는 사이의 지체시간에 관한 정보는 없다.

(c) 앞서 언급한 이유로, 정확한 데이터는 관련 2차서비스의 편집실에서 공급한

상세한 정보에만 근거를 둘 수 있다. 그리고 이 단계에서 이런 실행을 착수할 충분한 시간이 없었다.

Table 3은 2차정보로 해결되는 개발도상국가의 정기간행물의 미숙한 분류를 나타낸다. 그리고 중복되는 서비스 범주의 수준의 표시를 나타낸다.

결 론

이 예비연구로 얻은 압도적인 인상은 개발도상국가에서 생산되는 문헌의 범주가 현존 초록과 색인서비스로 해결되는 수준에 대한 완전한 모습이 나타나기도 전에 많은 연구가 이루어지고 있다는 점이다.

미래연구의 가능한 윤곽은 :

- (1) 관련 나라들에 있는 정보센터와 접촉함으로써 정기간행물 리스트의 정밀화
- (2) 다루어진 잡지범위, 편집정책, 새잡지 등에 관한 정확한 정보를 얻기 위하여 초록/색인서비스의 편집실과 접촉한다.
- (3) 더 나은 세계적인 서지통정의 전체적인 모습을 얻기 위하여, 이 예비연구에서 다루어진 다섯가지 이상의 2차서비스의 포함.
- (4) 초록/색인서비스의 범위, 중복과 지체시각의 상세한 연구. 이 연구를 용이하게 하기 위하여 Bulletin Signalétique와 LISA를 위한 가능한 온라인 데이터베이스의 사용
- (5) 개발도상국가에 있어서 저작자와 출판의 형태를 조사하기 위하여 이 연구결과의 이용 예를 들면 사서와 정보연구자들은 개발도상국가의 잡지에 발표를 하는가 혹은 그들은 자신의 나라와 그들 언어로 출판된 정기간행물을 지원하는가?

분명히, 이 분야에 있어서의 추후연구는 많은 가치가 얻어질 수 있다고 확신한다. 그리고 이 논제에 관련된 어떤 정보나 제의에 대해서는 매우 고맙게 생각할 것이다.

세우자 도서관

기르자 나라힐

도서관의 평생교육

전통찾는 문화국민